



“正在通过 世界贸易中心健康项目接受治疗或监测的个人不会自动在受害者赔偿基金上转注。”

您可能有资格享受:

- 过去和未来损失的工资赔偿
- 非经济损失赔偿 (“疼痛与苦难”)
- 过去自付的高于 2000 美元的医疗费用报销

要符合提出索赔的条件,您必须在适用的截止日期前在基金上注册。

您可以在 www.vcf.gov/register.html 在线或致电我们的咨询热线

1-855-885-1555
注册

九一一受害者赔偿基金是什么?

九一一受害者赔偿基金 (“基金”) 是一个由联邦政府资助的项目, 其成立的宗旨是赔偿 2001 年 9 月 11 日恐怖袭击或事发后清除残骸工作所致的人身伤害或死亡。基金最初于 2001 年至 2004 年运营, 并于 2011 年重新启动, 当时奥巴马总统签署了《扎德罗伽 (Zadroga) 法案》, 该法案创立了世界贸易中心 (“世贸中心”) 健康项目。2015 年 12 月, 基金再获得授权, 其变动包括: 将基金延期五年一直到 **2020 年 12 月 18 日** 都接受索赔; 增加基金的资金总额; 以及更改若干评估索赔和计算赔付款额的政策和程序。基金成立的宗旨是提供一个不再追究责任的诉讼替代方案。基金由美国司法部和基金特别监察官管理。

受害者赔偿基金与世界贸易中心健康项目之间有什么关系?

虽然世贸中心健康项目和基金这两个项目紧密合作并交换有关信息 (基金获得治疗认证条件借鉴了 “世贸中心 认证条件”), 但这两个项目是不同的。正在通过 世贸中心健康项目接受治疗或监测的个人不会自动在基金上转注。您必须单独在基金上注册。此外, 在世贸中心健康项目的治疗或监测不会使个人自动获得基金 赔偿的资格。您必须满足基金标准才能获得赔偿资格。资格如下所述。

谁可以提出索赔?

索赔可由以下人员提出: 在九一一 事发后的世贸中心、五角大楼和宾夕法尼亚州尚克斯维尔附近现场受到影响的急救员和幸存者。急救员包括: 提供救援或恢复服务的人员、志愿者、清理工、建设和环卫人员; 仍旧幸存的人员, 也称为非急救员, 包括区域居民、工作人员、学生和路过者。在评估资格和计算赔付款额时, 基金对急救员和幸存者 (非急救员) 一视同仁。

“评估索赔时, 基金对急救员和幸存者一视同仁。”

在哪里可以找到更多信息?

www.vcf.gov 网站提供有关基金的最新信息。您可以访问该网站:

- 提出索赔
- 获取表格和一系列资源以帮助您填写和提交索赔
- 查看常见问题解答 (“FAQ”)
- 访问有关基金 政策和指南的信息

如果您有一般性问题, 或需要协助才能使用网站或提出索赔, 请拨打基金**免费咨询热线 1-855-885-1555** (听力障碍人士可拨打 1-855-885-1558)。若在美国境外, 请拨打 1-202-514-1100。有口译员帮助您拨打。



基金有哪些资格要求？

要获得基金的赔偿资格，您必须符合以下要求：

- 在截止日期前注册索赔。请注意，注册截止日期因个人情况而异。
- 证明您在 2001 年 9 月 11 日至 2002 年 5 月 30 日期间的某一时刻出现在纽约市暴露区内，或在残骸清除路线上，或出现在五角大楼或宾夕法尼亚州的尚克斯维尔。基金的“纽约暴露区”定义为运河街/东百老汇/克林顿街以南的曼哈顿下城区域。您可以在这里查看地图：<https://www.vcf.gov/nycExposureMap.html>。
注意：基金纽约暴露区的边界与世贸中心健康项目资格的边界不同。
- 证明您有世贸中心健康项目确定的“可赔付的条件”列表中九一一相关的身体疾病或人身伤害，并已通过世贸中心健康项目的治疗认证。请记住，世贸中心健康项目优先为寻求医疗保健的患者提供资源，而不是为那些仅仅为了基金寻求认证而正在其他地方接受治疗的人员。只要索赔人及时向基金注册，除非医疗上有必要，否则不需要紧急预约世贸中心健康项目来获得认证。在某些特定情况下，基金可以通过基金的私人医生程序来评估您的私人医生诊断的病情资格。注意：根据法律规定，基金仅针对**身体**状况作出赔偿。
- 在适当的截止日期前撤除、撤销和/或解决九一一相关的诉讼。这不包括针对恐怖分子或涉嫌协助或怂恿恐怖分子的人员的诉讼，包括根据《对恐怖主义资助者实行法律制裁法案》(“JASTA”)提起的诉讼，以及与担保合同有关的诉讼（例如保险收益、伤残补助或工人赔偿金）。
- 如果您此前根据 2001 - 2004 年运营的最初基金获得了赔偿，您必须证明有新的病情，或者以前符合条件的病情恶化或衍生了从未得到补偿的额外损失。

赔偿有哪些类型？

基金赔偿以下符合条件的索赔人：

- 符合条件的疾病或伤害直接导致的收入和/或雇主提供的福利损失：若您伤残，则必须证明这是符合资格的条件所致的职业残疾（即对工作能力的影响）。这些残疾通常由政府机构（如社会保障总署、工人赔偿计划、纽约市消防局、纽约市警局或纽约市员工退休系统）认证。您或可寻求基金转介到世贸中心健康项目伤残评估流程。
- 非经济损失，常称为“疼痛与苦难”：非经济损失的金额因符合条件的受害者身体疾病或人身伤害的类型、严重程度和影响而异。该损失金额不依据世贸中心认证病情的数量确定。若仅为基金而寻求额外的认证，不一定会带来更高的非经济损失赔偿金，并可能给您的世贸中心健康项目提供者造成不必要的麻烦。
- 过去因符合资格条件超过 2000 美元的自付医疗费用。
- 替代服务：基金可能赔偿受害者定期执行但由于符合资格的条件而不能再执行的家庭相关服务。

如何提出索赔？

第 1 步：注册：您必须在适用的截止日期前在基金注册是有资格提出索赔的条件。如果您尚未注册，您可能不满足提出索赔的条件。每个索赔人因人而异有不同注册截止日期。要查看当前的注册截止日期，请访问 www.vcf.gov/pdf/RegisterChart.pdf。

如您已在适用的截止日期前注册，您就保留了以后提出索赔的权利。

第 2 步：填写并提交索赔：您已注册并准备提交索赔后，请访问基金网站上的“如何提出索赔”(How to File a Claim) 页面。您可以在哪里找到信息和资源。哪里有在线索赔系统和索赔提交流程供浏览。您也可以通过咨询热线预约让代表协助您提出索赔。如果您不能使用计算机，可致电免费咨询热线要求邮寄一份纸质版《索赔表》给您。所有索赔和证明文件必须在 **2020 年 12 月 18 日**前提交。

如需更多信息请访问 www.vcf.gov 或致电基金咨询热线 1-855-885-1555。